



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 8. 2020
COM(2020) 436 final

2020/0208 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2020/123, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike (SRP) sa má zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov populácie lovených druhov obnovovali a udržiavali nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos (MSY). Dôležitým nástrojom je v tejto súvislosti každoročné stanovenie rybolovných možností formou celkového povoleného výlovu (TAC) a kvót.

V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie (ďalej len „viacročný plán“), sa navyše špecifikujú hodnoty rybolovnej úmrtnosti vyjadrené ako rozsahy, ktoré sa v tomto návrhu používajú na dosiahnutie cieľov SRP, najmä dosiahnutie a udržanie MSY.

Cieľom tohto návrhu je stanoviť na rok 2021 rybolovné možnosti členských štátov pre komerčne najvýznamnejšie populácie rýb v Baltskom mori. V snahe zjednodušiť a objasniť každoročné rozhodnutia o TAC a kvótach sa rybolovné možnosti v Baltskom mori stanovujú od roku 2006 samostatným nariadením.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

V návrhu sa stanovujú kvóty na úrovni, ktorá zodpovedá cieľom nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Navrhované opatrenia sú v súlade s cieľmi a pravidlami spoločnej rybárskej politiky a s politikou Únie v oblasti udržateľného rozvoja.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie podľa článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

• Proporcionalita

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov:

spoločná rybárska politika je spoločnou politikou. Podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ Rada prijíma opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelovania rybolovných možností.

Predmetným nariadením Rady sa členským štátom pridelujú rybolovné možnosti. So zreteľom na článok 16 ods. 6 a 7 a článok 17 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 môžu členské štáty podľa vlastného uváženia rozdeliť takéto rybolovné možnosti medzi regióny alebo prevádzkovateľov podľa kritérií stanovených v uvedených článkoch. Členské štáty majú teda dostatočný priestor na rozhodovanie o tom, aký sociálny či ekonomický model si zvolia na využívanie rybolovných možností, ktoré im boli pridelené.

Návrh nemá pre členské štáty žiadne nové finančné dôsledky. Toto špecifické nariadenie prijíma Rada každý rok a verejné a súkromné prostriedky na jeho vykonávanie sú už k dispozícii.

- **Výber nástroja**

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

Tento návrh je zameraný na riadenie rybníctva na základe článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Konzultácie s Poradnou radou pre Baltské more (BSAC) prebehli na základe oznámenia Komisie o konzultácii o rybolovných možnostiach na rok 2021 v rámci spoločnej rybárskej politiky [COM(2020) 248 final]. Návrh vychádza z vedeckých odporúčaní Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES). Zvážili sa predbežné stanoviská, ktoré vyjadrili rôzne zainteresované strany ku všetkým dotknutým populáciám rýb, a v návrhu sa čo najviac zohľadnili tak, aby neboli v rozpore s existujúcimi politikami, ani nespôsobili zhoršenie stavu zraniteľných zdrojov.

O vedeckých odporúčaníach k obmedzeniu výlovu a stave populácií sa s členskými štátmi diskutovalo aj na regionálnom fóre BALTFISH v júni 2020.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Vedecká organizácia, s ktorou sa konzultovalo, bola Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES).

Únia každoročne žiada ICES o vedecké odporúčania týkajúce sa stavu významných populácií rýb. Prijaté odporúčania sa vzťahujú na všetky populácie v Baltskom mori a pre komerčne najvýznamnejšie populácie sa navrhujú TAC (<http://www.ices.dk/advice/Pages/Latest-Advice.aspx>).

- **Posúdenie vplyvu**

Návrh je súčasťou dlhodobej stratégie, v rámci ktorej sa rybolov prispôbuje tak, aby sa dosiahla a udržala dlhodobá udržateľná úroveň. Od tohto prístupu sa očakáva stabilný rybolovný tlak a vyššie kvóty, vďaka čomu sa zvýšia príjmy rybárov a ich rodín. Takisto sa očakáva, že väčší objem vylovení bude prínosom pre odvetvie rybníctva, spotrebiteľov, spracovateľské a maloobchodné odvetvie, ako aj ostatné vedľajšie odvetvia súvisiace s komerčným a rekreačným rybolovom.

Vďaka rozhodnutiam o rybolovných možnostiach v Baltskom mori, ktoré boli prijaté v posledných rokoch, sa do roku 2019 podarilo zosúladiť rybolovnú úmrtnosť populácií, pri ktorých je k dispozícii odporúčanie o MSY, s rozsahmi MSY v čase stanovovania TAC v prípade všetkých populácií okrem západobaltskej populácie sleda atlantického, ako aj obnoviť niektoré populácie a znovu zaviesť rovnováhu medzi rybolovnou kapacitou a rybolovnými možnosťami. Východobaltská populácia tresky škvrnitej sa v roku 2019, žiaľ, dostala pod veľký tlak a podľa odhadov ICES bude táto populácia pravdepodobne v katastrofálnom stave aj v nasledujúcich rokoch. Preto je potrebné podniknúť ďalšie kroky na obnovu všetkých populácií, ktorých biomasa je sčasti naďalej pod bezpečnou hranicou, a dosiahnuť MSY pri všetkých populáciách.

Biomasa dvoch populácií (populácie sleda atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora a západobaltskej populácie tresky škvrnitej) je podľa odhadov v najnovších najlepších

dostupných vedeckých odporúčaní pod zdravou hranicou; dve sú dokonca pod bezpečnou biologickou hranicou (západobaltská populácia sled'a atlantického a východobaltská populácia tresky škvrnitej). K trom iným populáciám okrem východobaltskej populácie tresky škvrnitej bolo vydané preventívne odporúčanie (populácia sled'a atlantického v Botnickom zálive a dve populácie lososa atlantického). V prípade dvoch populácií, ktoré dosahujú zdravé úrovne, je k dispozícii odporúčanie o MSY (populácia šproty severnej a populácia sled'a atlantického v Rižskom zálive). Platesu veľkú tvoria dve populácie, pričom pre jednu z nich bolo vydané odporúčanie o MSY a pre druhú preventívne odporúčanie.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti by sa v návrhu Komisie znížili rybolovné možnosti pre západobaltskú populáciu sled'a atlantického o 50 %, východobaltskú populáciu tresky škvrnitej o 70 %, západobaltskú populáciu tresky škvrnitej o 11 %, populáciu sled'a atlantického v centrálnej oblasti o 36 % a populáciu lososa atlantického vo Fínskom zálive o 10 %. V návrhu Komisie by sa zvýšili rybolovné možnosti pre sled'a atlantického v Rižskom zálive o 15 % a populáciu lososa atlantického v hlavnej oblasti o 9 % a zachovali by sa rybolovné možnosti pre sled'a atlantického v Botnickom zálive, šprotu severnú a platesu veľkú.

Hospodársky vplyv návrhov na rok 2021 tak bude znamenať obmedzenie pre flotily vo všetkých členských štátoch. Rybolovné možnosti v Baltskom mori budú v dôsledku návrhu Komisie celkovo na úrovni približne 425 000 ton, čo v porovnaní s rokom 2020 predstavuje pokles o 11,3 %.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

V návrhu sa zachováva flexibilita pri uplatňovaní mechanizmov výmeny kvót, ktoré sa pre rybolovné možnosti v Baltskom mori zaviedli nariadeniami prijatými v uplynulých rokoch. Nenavrhujú sa žiadne nové prvky ani nové administratívne postupy pre subjekty verejného sektora (či už na úrovni EÚ, alebo na vnútroštátnej úrovni), ktoré by zvýšili ich administratívnu záťaž.

Návrh sa týka nariadenia na rok 2021, a preto neobsahuje doložku o revízii.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiaden vplyv na rozpočet EÚ.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Monitorovanie využívania rybolovných možností v podobe TAC a kvót je stanovené v nariadení Rady (ES) č. 1224/2009.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Návrhom sa pre členské štáty loviace v Baltskom mori stanovujú na rok 2021 rybolovné možnosti pre určité populácie alebo skupiny populácií.

Nariadenie (EÚ) 2016/1139, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre Baltské more, nadobudlo účinnosť 20. júla 2016. Podľa ustanovení tohto plánu sa majú rybolovné možnosti stanoviť v súlade s cieľmi plánu a majú spĺňať cieľové rozsahy rybolovnej úmrtnosti stanovené v najlepších dostupných vedeckých odporúčaní vydaných najmä radou ICES alebo podobným nezávislým vedeckým subjektom. V prípade populácií, na ktoré sa vzťahuje odporúčanie o MSY, sa má podľa článku 4 ods. 3 viacročného plánu stanoviť TAC v zásade na úrovni hodnoty bodu F_{MSY} alebo pod touto úrovňou (tzv. dolný rozsah F_{MSY}), hoci podľa

článku 4 ods. 4 viacročného plánu možno TAC vždy stanoviť aj pod úrovňou rozsahov F_{MSY} . V prípade zdravých populácií sa TAC môže stanoviť nad hodnotou bodu F_{MSY} (tzv. horný rozsah F_{MSY}) v súlade s podmienkami uvedenými v článku 4 ods. 5 viacročného plánu. V prípade populácií, ktorých biomasa nedosahuje zdravú úroveň (tzv. hodnota $B_{trigger}$), sa v článku 5 ods. 1 viacročného plánu stanovuje, že sa majú prijať náležité nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat populácie na zdravú úroveň, a najmä sa má s prihliadnutím na pokles biomasy stanoviť TAC na úrovni, ktorá je nižšia ako horný rozsah F_{MSY} . Ak biomasa určitej populácie dokonca nedosahuje ani bezpečnú biologickú hranicu (tzv. B_{lim}), v článku 5 ods. 2 viacročného plánu sa stanovuje, že sa majú prijať dodatočné nápravné opatrenia. Podľa základného nariadenia o SRP sa rybolovné možnosti pre populácie, pre ktoré sa vypracujú preventívne odporúčania, majú stanoviť na úrovniach, ktoré zabezpečia aspoň porovnateľnú mieru ochrany. Napokon v odôvodnení 8 základného nariadenia sa uvádza, že v riadiacich rozhodnutiach týkajúcich sa zmiešaného rybolovu by sa mala zohľadniť náročnosť dosiahnuť pri zmiešanom rybolove maximálny udržateľný výnos naraz pri love všetkých populácií, najmä keď z vedeckého odporúčania vyplýva, že je veľmi ťažké vyhnúť sa fenoménu „blokačných druhov“ zvýšením selektivity používaného rybárskeho výstroja.

Rybolovné možnosti sa navrhujú v súlade s článkom 16 ods. 1 (vzhľadom na zásadu relatívnej stability) a článkom 16 ods. 4 (vzhľadom na ciele spoločnej rybárskej politiky a pravidiel stanovené vo viacročných plánoch) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Na účely stanovenia kvót EÚ pre populácie, s ktorými sa hospodári spolu s Ruskou federáciou, sa v relevantných prípadoch odpočítali zodpovedajúce množstvá týchto populácií od TAC, ktoré odporučila ICES. TAC a kvóty pridelené členským štátom sú uvedené v prílohe k nariadeniu.

Z odhadov ICES pre západobaltskú populáciu sled'a atlantického vyplýva, že veľkosť populácie je naďalej pod hraničným referenčným bodom biomasy neresiacej sa populácie, pod úrovňou ktorého môže podľa ICES dôjsť k zníženiu reprodukčnej schopnosti (B_{lim}). Vzhľadom na ďalší pokles odhadovaného množstva biomasy západobaltskej populácie sled'a atlantického na iba 48 % minimálnej referenčnej hodnoty (B_{lim}) Komisia navrhuje podľa článku 5 ods. 2 a článku 4 ods. 4 viacročného plánu stanoviť TAC na nižšiu úroveň, ako sú rozsahy F_{MSY} . Komisia navrhuje použiť nižšiu hodnotu rozsahu a ako nápravné opatrenie ju ešte znížiť. Výsledný TAC predstavuje 1 575 ton (– 50 %).

V prípade východobaltskej populácie tresky škvrnitej mohla ICES minulý rok po niekoľkých rokoch opäť vykonať analytické posúdenie. Nepodarilo sa jej však určiť hodnoty rozsahov rybolovnej úmrtnosti na úrovni MSY , a preto vydala preventívne odporúčanie. Navyše z odhadov ICES vyplynulo, že veľkosť populácie nedosahuje úroveň bezpečných biologických hraníc (B_{lim}) a v strednodobom horizonte sa táto situácia nezmení ani v prípade, že sa v tejto populácii nebude vôbec loviť. ICES odhaduje, že od minulého roka došlo k ďalšiemu úbytku biomasy a na rok 2021 opäť odporučila nulové úlovky. Podobne ako v minulom roku by však stanovenie nulového TAC blokovalo väčšinu rybolovu v Baltskom mori. V máji 2020 ICES aktualizovala svoje odporúčanie týkajúce sa úrovne vedľajších úlovkov tresky škvrnitej pri iných druhoch rybolovu. Komisia teda na základe podobného prístupu, aký sa prijal minulý rok, navrhuje stanoviť TAC na úrovni nezamedziteľných vedľajších úlovkov pri iných druhoch rybolovu, s výnimkou rybolovu na čisto vedecké účely. Na základe tohto vedeckého odporúčania Komisia navrhuje stanoviť rybolovné možnosti na úrovni zodpovedajúcej vedľajším úlovkom vo výške 20 %. Okrem toho so zreteľom na stav východobaltskej populácie tresky škvrnitej a na odporúčanie ICES, podľa ktorého môže mať zákaz rybolovu počas neresenia pre danú populáciu dodatočný prínos, ktorý nemožno dosiahnuť len na základe TAC (napr. početnejšie doplnenie populácie vďaka nerušenému nereseniu), Komisia navrhuje zachovať súčasný zákaz rybolovu počas letného obdobia

neresenia s výnimkou rybolovu na čisto vedecké účely a maloobjemového pobrežného rybolovu pasívnym výstrojom. Napokon Komisia navrhuje zachovať zákaz rekreačného rybolovu v poddivíziách 25 a 26, keďže ulovené množstvá by boli v porovnaní s TAC pre vedľajšie úlovky značné.

Pokiaľ ide o západobaltskú populáciu tresky škvrnitej, ICES minulý rok uviedla, že stav tejto populácie je aj naďalej povážlivý a znovu vykazuje zhoršujúci sa trend. Preto boli rybolovné možnosti stanovené v spodnej časti dolného rozsahu F_{MSY} a v poddivíziách 22-23 sa znovu zaviedol dlhší a územne širší zákaz rybolovu počas zimného obdobia neresenia, s výnimkou rybolovu na čisto vedecké účely a určitých druhov maloobjemového pobrežného rybolovu pasívnym výstrojom, keďže ICES zastáva názor, že takéto zákazy rybolovu môžu mať ďalší prínos, ktorý nemožno dosiahnuť len na základe TAC. Keďže rekreačný rybolov významne prispieva k rybolovnej úmrtnosti, obmedzenie počtu úlovkov rekreačného rybolovu sa znížilo v rovnakom rozsahu ako TAC. Vzhľadom na to, že východobaltská a západobaltská populácia tresky sa v poddivízii 24 prelínajú, bol cielený rybolov tresky škvrnitej v nadväznosti na núdzové opatrenia z roku 2019 zakázaný a v poddivízii 24 sa mohli vo vzdialenosti viac ako šesť námorných míľ od pobrežia loviť len nezamedziteľné vedľajšie úlovky, s výnimkou rybolovu na čisto vedecké účely a určitých druhov maloobjemového pobrežného rybolovu pasívnym výstrojom. Okrem toho s cieľom vytvoriť rovnaké podmienky ako v oblasti riadenia východobaltskej populácie tresky škvrnitej sa v poddivízii 24 zakázal rekreačný rybolov vo vzdialenosti viac ako šesť námorných míľ od pobrežia, keďže sa v týchto oblastiach vyskytuje prevažne východobaltská populácia tresky škvrnitej, a od 1. júna do 31. júla sa zaviedol zákaz rybolovu počas letného obdobia neresenia, s výnimkou rybolovu na čisto vedecké účely a určitých druhov maloobjemového pobrežného rybolovu pasívnym výstrojom. Napriek pozitívnym vyhladkam v minulom roku je biomasa tejto populácie aj naďalej pod zdravou úrovňou ($B_{trigger}$). Na rok 2021 preto Komisia navrhuje zachovať sprievodné opatrenia bez zmien a súčasne zosúladiť obdobie zákazu rybolovu v poddivízii 24 s obdobím zákazu v poddivíziách 25-26, t. j. od 1. mája do 31. augusta, stanoviť rybolovné možnosti na úrovni dolnej hodnoty bodu (F_{lower}) a pripočítat množstvá vedľajších úlovkov tresky škvrnitej v poddivízii 24, ktoré navrhla ICES a ktoré zodpovedajú úrovni vedľajších úlovkov vo výške 20 %, s výnimkou maloobjemového pobrežného rybolovu pasívnym výstrojom, v prípade ktorého sa pripočíta 100 %, keďže na tento rybolov sa nevzťahuje obmedzenie vedľajších úlovkov.

Z odhadov ICES vyplýva, že biomasa sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora klesla pod zdravú úroveň ($B_{trigger}$). Komisia preto v súlade s článkom 5 ods. 1 navrhuje stanoviť rybolovné možnosti pod horným rozsahom F_{MSY} . ICES odhaduje, že pri tejto úrovni rybolovnej úmrtnosti by sa mala biomasa vrátiť nad zdravú úroveň už v roku 2021.

Navrhované TAC pre populáciu sled'a atlantického v Rižskom zálive a populáciu šproty severnej zodpovedajú rozsahu rybolovnej úmrtnosti na úrovni MSY podľa článku 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/1139. Populácia šproty severnej naďalej závisí len od jedného dobrého ročníka; jej odhadovaná biomasa bola prehodnotená a znížila sa. Posledný ročník 2019 bol podľa odhadov nadpriemerný, mal by sa teda zachovať na ďalšie roky. Okrem toho by sa mali zohľadniť medzidruhové aspekty, pretože šprota severná sa loví v rámci zmiešaného rybolovu so sled'om atlantickým, ktorého TAC sa má podľa pravidiel viacročného plánu výrazne znížiť. Za týchto okolností a s cieľom predísť riziku zhoršenia situácie v budúcnosti Komisia navrhuje, aby sa TAC nezvýšil, a teda sa zachoval.

TAC pre platesu veľkú zodpovedá kombinácii odporúčaní týkajúcich sa MSY pre populáciu v poddivíziách 21 až 23 a koncepcie ICES pre populácie, v prípade ktorých sú dostupné len obmedzené údaje, vzťahujúcej sa na populáciu v poddivíziách 24 až 32. Komisia navrhuje jeho zachovanie vzhľadom na medzidruhové aspekty. Treska škvrnitá je nezamedziteľný

vedľajší úlovok pri love platesy veľkej a Komisia navrhuje znížiť v prípade tohto druhu rybolovné možnosti.

TAC pre populáciu lososa atlantického v hlavnej oblasti a vo Fínskom zálive, ako aj populáciu sled'a atlantického v Botnickom zálive zodpovedajú koncepcii, ktorú vypracovala ICES pre populácie, v prípade ktorých sú dostupné len obmedzené údaje. Komisia navrhuje stanoviť rybolovné možnosti podľa množstiev, ktoré odporučila ICES. Pokiaľ ide o populáciu lososa atlantického v hlavnej oblasti, Fínsko a Estónsko požiadali, aby sa obmedzená medzioblastná flexibilita zavedená pre dvomi rokmi zachovala. Vzhľadom na návrh Komisie zvýšiť rybolovné možnosti v hlavnej oblasti, ale znížiť ich vo Fínskom zálive, Komisia navrhuje zvýšiť medzioblastnú flexibilitu na 25 % a 500 jedincov.

Nariadením Rady (ES) č. 847/96 sa zaviedli dodatočné podmienky medziročného riadenia TAC vrátane ustanovení o flexibilitě podľa článku 3 (populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje preventívny TAC) a článku 4 (populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje analytický TAC). Rada podľa jeho článku 2 má pri stanovovaní TAC rozhodovať o tom, na ktoré populácie sa články 3 alebo 4 neuplatňujú, a to najmä na základe biologického stavu populácií. Nedávno sa zaviedol mechanizmus flexibility pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Preto by sa s cieľom zabrániť nadmernej flexibilitě, ktorá by oslabila zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov a bránila dosiahnutiu cieľov spoločnej rybárskej politiky, malo objasniť, že články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňujú len vtedy, keď členské štáty nevyužívajú medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia 1380/2013.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2020/123, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹ sa vyžaduje, aby sa prijali ochranné opatrenia s prihliadnutím na dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania, a v relevantných prípadoch aj na správy Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo a iných poradných orgánov, ako aj na odporúčania poskytnuté poradnými radami zriadenými pre príslušné zemepisné oblasti alebo oblasti pôsobnosti vrátane všetkých spoločných odporúčaní členských štátov.
- (2) Povinnosťou Rady je prijímať opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností a v prípade potreby aj určité podmienky, ktoré s nimi funkčne súvisia. Rybolovné možnosti by sa mali členským štátom prideliť tak, aby sa každému členskému štátu zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností v prípade každej populácie rýb alebo rybolovnej oblasti a aby sa náležite zohľadňovali ciele spoločnej rybárskej politiky (SRP) stanovené v nariadení (EÚ) č. 1380/2013.
- (3) V článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje, že cieľom SRP je dosiahnuť mieru využívania na úrovni maximálneho udržateľného výnosu (MSY) do roku 2015 tam, kde je to možné, a postupne, na vzostupnom základe, najneskôr do roku 2020 pre všetky populácie.
- (4) Celkový povolený výlov (TAC) by sa mal preto v súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty a zároveň by sa malo zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu; je tiež dôležité zohľadniť stanoviská vyjadrené počas konzultácií so zainteresovanými stranami.
- (5) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139² sa stanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a

mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie (ďalej len „plán“). Cieľom plánu je zabezpečiť, aby využívanie živých morských biologických zdrojov viedlo k obnove a zachovaniu populácií lovených druhov nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. Na tento účel sa má cieľová hodnota rybolovnej úmrtnosti pre príslušné populácie vyjadrená rozsahom hodnôt dosiahnuť čo najskôr a postupne, na vzostupnom základe do roku 2020. Obmedzenia výlovu uplatniteľné v roku 2021 na populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori sa preto majú stanoviť v súlade s cieľmi plánu.

- (6) Medzinárodná rada pre výskum mora (ďalej len „ICES“) uviedla, že biomasa západobaltskej populácie sled'a atlantického v poddivíziách 20 až 24 predstavovala len 48 % hraničnej referenčnej hodnoty pre biomasu neresiacej sa populácie, pod úrovňou ktorej môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej schopnosti (B_{lim}). Preto ICES vo svojom ročnom vedeckom odporúčaní, ktoré zverejnila 29. mája 2020, navrhuje pre túto populáciu nulové úlovky. V súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1139 by sa preto mali prijať všetky primerané nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat príslušnej populácie nad úroveň, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. V uvedenom ustanovení sa navyše požaduje prijatie ďalších nápravných opatrení. Na tento účel je potrebné vziať do úvahy harmonogram na dosiahnutie všeobecných cieľov SRP a konkrétnych cieľov plánu z hľadiska očakávaného účinku prijatých nápravných opatrení a súčasne sledovať ciele ekonomického a sociálneho prínosu a prínosu v oblasti zamestnanosti stanovené v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Podľa uvedených skutočností a v súlade s článkom 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2016/1139 je vhodné, aby sa rybolovné možnosti pre západobaltskú populáciu sled'a atlantického stanovili vzhľadom na úbytok biomasy na hodnotu nižšiu než rozsahy rybolovnej úmrtnosti.
- (7) Pokiaľ ide o východobaltskú populáciu tresky škvrnitej, ICES sa od roku 2019 opäť darí vypracúvať preventívne odporúčania podľa posúdenia na základe väčšieho množstva údajov. Z odhadov ICES vyplýva, že biomasa je pod úrovňou B_{lim} a od minulého roka došlo k ďalšiemu úbytku. ICES preto na rok 2021 opäť odporúča nulové úlovky východobaltskej populácie tresky škvrnitej. Nepodarilo sa jej však určiť hodnoty rozsahov rybolovnej úmrtnosti. Ak by sa rybolovné možnosti pre východobaltskú populáciu tresky škvrnitej stanovili rovnako ako v minulom roku na úrovni uvedenej vo vedeckom odporúčaní, povinnosť vylodiť všetky úlovky zmiešaného rybolovu vrátane vedľajších úlovkov východobaltskej populácie tresky škvrnitej by spôsobila fenomén tzv. blokačných druhov. S cieľom dosiahnuť ideálnu rovnováhu medzi možnosťou pokračovať v rybolove v záujme zamedzenia závažných sociálno-ekonomických dôsledkov spojených s jeho prípadným prerušením a potrebou dosiahnuť dobrý biologický stav danej populácie s prihliadnutím na to, že v rámci zmiešaného rybolovu je náročné súbežne loviť vo všetkých populáciách na úrovni maximálneho udržateľného výnosu, je primerané stanoviť špecifický TAC pre vedľajšie úlovky z východobaltskej populácie tresky škvrnitej. Rybolovné možnosti sa stanovujú v súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1139.
- (8) V máji 2020 ICES aktualizovala svoje odporúčanie týkajúce sa úrovne vedľajších úlovkov tresky škvrnitej pri iných druhoch rybolovu. Je vhodné stanoviť rybolovné možnosti v súlade s týmto osobitným odporúčaním, s výnimkou rybolovných operácií vykonávaných výhradne na účely vedeckého výskumu a v plnom súlade s

pre rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1).

podmienkami stanovenými v článku 25 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241³. Okrem toho sa podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1139 majú prijať dodatočné nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat príslušnej populácie nad úroveň, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. Keďže sa vo vedeckom odporúčaní uvádza, že najmä zákaz rybolovu počas obdobia neresenia môže mať pre danú populáciu dodatočný prínos, ktorý nemožno dosiahnuť len na základe TAC, napríklad početnejšie doplnenie populácie vďaka nerušenému nereseniu, je primerané zachovať súčasný zákaz rybolovu počas letného obdobia neresenia. Vo vedeckom odporúčaní sa okrem toho uvádza, že relatívny význam rekreačného rybolovu východobaltskej populácie tresky škvrnitej závisí od úrovne TAC. Vzhľadom na veľmi obmedzený TAC sa množstvá ulovené v rámci rekreačného rybolovu považujú za značné, a preto je vhodné zachovať zákaz rekreačného rybolovu tresky škvrnitej v poddivíziách 25-26, v ktorých je východobaltská populácia tresky škvrnitej najpočetnejšia.

- (9) Pokiaľ ide o západobaltskú populáciu tresky škvrnitej, ICES zrevidovala odhadované množstvo biomasy nadol a odhaduje, že biomasa západobaltskej populácie tresky škvrnitej sa neobnovila nad referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie rýb, pod úrovňou ktorého sa majú prijať špecifické a primerané riadiace opatrenia ($B_{trigger}$). Je teda vhodné zachovať sprievodné opatrenia zavedené na rok 2020 a stanoviť rybolovné možnosti v súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1139 s prihliadnutím na úroveň vedľajších úlovkov tresky škvrnitej v iných druhoch rybolovu v poddivízii 24, ktoré odporučila ICES, s cieľom zabezpečiť súlad s prístupom uplatňovaným v oblasti riadenia východobaltskej populácie tresky škvrnitej. Z vedeckých odporúčaní navyše vyplýva, že západná a východná populácia tresky škvrnitej sa v poddivízii 24 prelínajú. S cieľom chrániť východnú populáciu tresky škvrnitej a zabezpečiť rovnaké podmienky ako v oblasti riadenia východobaltskej populácie tresky škvrnitej by malo byť uplatňovanie TAC v poddivízii 24 na vedľajšie úlovky tresky škvrnitej naďalej obmedzené s výnimkou rybolovných operácií vykonávaných výhradne na účely vedeckého výskumu a v plnom súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241 a určitého maloobjemového pobrežného rybolovu pasívnym výstrojom v oblastiach do šiestich námorných míľ od pobrežia, kde hĺbka vody nepresahuje 20 metrov, keďže v týchto plytkých pobrežných oblastiach prevláda západná populácia tresky škvrnitej. Okrem toho by sa obdobie zákazu rybolovu v poddivízii 24 malo zosúladiť s obdobím zákazu v poddivíziách 25-26 s cieľom zabezpečiť rovnocennú ochranu v súlade s odporúčaním ICES.
- (10) Z tohto dôvodu a s cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky ako v poddivíziách 25-26 by mal byť rekreačný rybolov tresky škvrnitej v poddivízii 24 naďalej zakázaný vo vzdialenosti viac ako šesť námorných míľ od pobrežia. Keďže sa vo vedeckých odporúčaní okrem toho uvádza, že rekreačný rybolov výrazne prispieva k celkovej rybolovnej úmrtnosti uvedenej populácie, a vzhľadom na stav tejto populácie a zníženie TAC, denné obmedzenie počtu úlovkov na rybára by sa malo zachovať. Tým nie je dotknutá zásada relatívnej stability, ktorá sa uplatňuje na komerčné rybárske činnosti. Vzhľadom na povážlivý stav tejto populácie a na

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105).

skutočnosť, že vo vedeckých odporúčaniach sa uvádza, že najmä zákaz rybolovu počas obdobia neresenia môže mať pre populáciu dodatočný prínos, ktorý nemožno dosiahnuť len na základe TAC, napríklad početnejšie doplnenie populácie vďaka nerušenému nereseniu, mal by sa zachovať zákaz rybolovu počas zimného obdobia neresenia, s výnimkou určitého maloobjemového pobrežného rybolovu a vyššie uvedeného vedeckého výskumu.

- (11) ICES odhaduje, že biomasa sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora klesla pod referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie rýb, pod úrovňou ktorého sa majú prijať špecifické a primerané riadiace opatrenia (B_{trigger}). Je preto vhodné stanoviť rybolovné možnosti podľa článku 5 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1139.
- (12) Podľa odporúčania ICES je treska škvrnitá vedľajším úlovkom pri rybolove platesy veľkej. Navyše šprota severná sa loví v rámci zmiešaného rybolovu so sled'om atlantickým a je korisťou tresky škvrnitej. Pri stanovovaní rybolovných možností pre platesu veľkú a šprotu severnú je vhodné zohľadniť tieto medzidruhové aspekty.
- (13) S cieľom zaručiť úplné vyčerpanie rybolovných možností v pobrežných vodách sa od roku 2019 zaviedla v prípade lososa atlantického obmedzená medzioblastná flexibilita medzi poddivíziami ICES 22-31 a poddivíziou ICES 32. Vzhľadom na zmeny rybolovných možností pre uvedené dve populácie je vhodné zvýšiť túto flexibilitu.
- (14) Zavedenie zákazu lovu pstruha morského vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle a obmedzenia vedľajších úlovkov pstruha morského na 3 % kombinovaného úlovku pstruha morského a lososa atlantického výrazne prispelo k značnému zníženiu predtým významného nesprávneho nahlasovania úlovkov pri rybolove lososa atlantického, najmä ako úlovkov pstruha morského. Je preto vhodné zachovať toto ustanovenie s cieľom udržať nízku úroveň nesprávneho nahlasovania úlovkov.
- (15) Využívanie rybolovných možností podľa tohto nariadenia sa riadi nariadením Rady (ES) č. 1224/2009⁴, a najmä jeho článkom 33 o zaznamenávaní úlovkov a rybolovného úsilia a článkom 34 o zasielaní údajov o vyčerpaní rybolovných možností Komisii. V tomto nariadení by sa preto mali špecifikovať kódy týkajúce sa vyloďovania úlovkov z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, ktoré majú členské štáty používať pri zasielaní údajov Komisii.
- (16) Nariadením Rady (ES) č. 847/96⁵ sa zaviedli dodatočné podmienky medziročného riadenia TAC vrátane ustanovení o flexibilita podľa článkov 3 a 4 týkajúcich sa preventívneho a analytického TAC. Podľa článku 2 uvedeného nariadenia Rada pri stanovovaní TAC rozhoduje o tom, na ktoré populácie sa článok 3 alebo 4 neuplatňuje, a to najmä na základe biologického stavu populácií. Nedávno sa článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 zaviedol mechanizmus medziročnej flexibility pri všetkých populáciách, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vyloďiť úlovky. S cieľom zabrániť nadmernej flexibilita, ktorá by oslabila zásadu rozumného a

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁵ Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov, bránila dosiahnutiu cieľov SRP a zhoršila biologický stav populácií, by sa preto malo stanoviť, že články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňujú na analytický TAC len vtedy, keď sa nevyužíva medziročná flexibilita stanovená v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

- (17) Navyše keďže biomasa východobaltskej populácie tresky škvrnitej je pod úrovňou B_{lim} a v roku 2021 sú povolené len jej vedľajšie úlovky a rybolov na vedecké účely, členské štáty sa zaviazali neuplatňovať v prípade tejto populácie v roku 2021 článok 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, aby úlovky v roku 2021 neprekročili stanovený TAC.
- (18) Na základe nového vedeckého odporúčania by sa mal na obdobie od 1. novembra 2020 do 31. októbra 2021 stanoviť predbežný TAC pre tresku koruškovitú v divízii ICES 3a a vo vodách Únie divízie ICES 2a a podoblasti ICES 4.
- (19) S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností a zabezpečiť živobytie rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2021. Toto nariadenie by sa však malo uplatňovať na tresku koruškovitú v divízii ICES 3a a vo vodách Únie divízie ICES 2a a podoblasti ICES 4 od 1. novembra 2020 do 31. októbra 2021. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Baltskom mori na rok 2021 a menia sa určité rybolovné možnosti v iných vodách stanovené nariadením (EÚ) 2020/123⁶.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na rybárske plavidlá Únie pôsobiace v Baltskom mori.
2. Toto nariadenie sa vzťahuje aj na rekreačný rybolov, keď sa takýto rybolov výslovne uvádza v jeho príslušných ustanoveniach.

⁶ Nariadenie Rady (EÚ) 2020/123 z 27. januára 2020, ktorým sa na rok 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 25, 30.1.2020, s. 1).

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „poddivízia“ je poddivízia ICES Baltského mora v zmysle prílohy III k nariadeniu Rady (ES) č. 218/2009⁷;
2. „celkový povolený výlov“ (TAC) je množstvo rýb z každej populácie, ktoré možno vyloviť počas jedného roka;
3. „kvóta“ je podiel na TAC pridelený Únii, členskému štátu alebo tretej krajine;
4. „rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybárske činnosti, pri ktorých sa využívajú morské biologické zdroje na rekreačné, turistické alebo športové účely.

KAPITOLA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

Článok 4

TAC a pridelovanie

TAC, kvóty a v náležitých prípadoch aj podmienky, ktoré s nimi funkčne súvisia, sú stanovené v prílohe.

Článok 5

Osobitné ustanovenia o pridelovaní rybolovných možností

Pridelovanie rybolovných možností jednotlivým členským štátom podľa tohto nariadenia sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- b) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- c) dodatočné vylodenia povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- d) množstvá zadržané podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo prevedené podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- e) odpočítania vykonané podľa článkov 105 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

⁷

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistik nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

Článok 6

Podmienky vylozenia úlovkov a vedľajších úlovkov

Populácie necieľových druhov v rámci bezpečných biologických hraníc podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, ktoré spĺňajú podmienky pre výnimku z povinnosti započítavať úlovky do príslušnej kvóty, sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 7

Opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu tresky škvrnitej v poddivíziách 22-26

1. Pri rekreačnom rybolove v poddivíziách 22 a 23 a v poddivízii 24 v pásme do šiestich námorných míľ meraných od základných línií si každý rybár môže denne ponechať maximálne päť jedincov tresky škvrnitej.
2. Odchylné od odseku 1 platí, že v období od 1. februára do 31. marca 2021 si v poddivíziách 22 a 23 a v poddivízii 24 v pásme do šiestich námorných míľ meraných od základných línií môže každý rybár denne ponechať maximálne dva jedince tresky škvrnitej.
3. Rekreačný rybolov je zakázaný v poddivízii 24 vo vzdialenosti viac ako šesť námorných míľ meraných od základných línií a v poddivíziách 25a 26.
3. Odsekmi 1, 2 a 3 nie sú dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia.

Článok 8

Opatrenia týkajúce sa rybolovu pstruha morského a lososa atlantického v poddivíziách 22-32

1. Pre rybárske plavidlá platí od 1. januára do 31. decembra 2021 zákaz rybolovu pstruha morského vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle meranej od základných línií v poddivíziách 22-32. Pri rybolove lososa atlantického v uvedených vodách nesmú vedľajšie úlovky pstruha morského v žiadnom momente, či už na palube alebo po vylození po každom rybárskom výjazde, presiahnuť 3 % z celkového úlovku lososa atlantického a pstruha morského.
2. Odsekom 1 nie sú dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia.

Článok 9

Flexibilita

1. Pokiaľ sa v prílohe k tomuto nariadeniu neuvádza inak, článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje na populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje preventívny TAC, a článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia sa uplatňujú na populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje analytický TAC.
2. Článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, keď členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 10

Zasielanie údajov

Keď členské štáty zasielajú Komisii údaje o ulovených alebo vylodených množstvách populácií podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009, používajú na tento účel kódy populácií uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 11

Zmeny nariadenia (EÚ) 2020/123

V prílohe IA sa tabuľka rybolovných možností pre tresku koruškovitú a súvisiace vedľajšie úlovky v divízii ICES 3a a vo vodách Únie divízie ICES 2a a podoblasti ICES 4 nahrádza takto:

”

Druh:	treska koruškovitá a súvisiace vedľajšie úlovky		Zóna:	3a, vody Únie zón 2a a 4	
	<i>Trisopterus esmarkii</i>			(NOP/2A3A4.)	
Rok	2020		2021		
Dánsko	64 940	(¹) (³)	pm	(¹) (⁶)	Analytický TAC
Nemecko	12	(¹) (²) (³)	pm	(¹) (²) (⁶)	Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Holandsko	48	(¹) (²) (³)	pm	(¹) (²) (⁶)	Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Únia	65 000	(¹) (³)	pm	(¹) (⁶)	
Nórsko	14 500	(⁴)	pm	(⁴)	
Faerské ostrovy	5 000	(⁵)	pm	(⁵)	
TAC	Neuplatňuje sa.		Neuplatňuje sa.		

(¹) Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej a tresky merlang môžu predstavovať maximálne 5 % kvóty (OT2/*2A3A4). Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej a tresky merlang započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítaných do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.

(²) V rámci kvóty možno loviť iba vo vodách Únie zón ICES 2a, 3a a 4.

(³) V rámci kvóty Únie možno loviť len od 1. novembra 2019 do 31. októbra 2020.

(⁴) Používa sa triediaca mriežka.

(⁵) Používa sa triediaca mriežka. Vrátane maximálne 15 % nezamedziteľných vedľajších úlovkov (NOP/*2A3A4), ktoré sa započítajú do tejto kvóty.

(⁶) V rámci kvóty Únie možno loviť od 1. novembra 2020 do 31. októbra 2021.

“

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021. Článok 11 sa však uplatňuje od 1. novembra 2020 do 31. októbra 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*